

ДЕНЬ БАТЬКА

Сьогодні, святкуючи “ДЕНЬ БАТЬКА”, віддаймо нашому батькові щирий привіт з признанням і подякою за всі добродійства вчинені для нас.

Найперше звернімося до нашого “НЕБЕСНОГО БАТЬКА” й подякуймо йому за всі ласки-дари, а особливо за дар життя, що від нього ми отримали. Як хочимо бути щасливі то щоденно лучімся з нашим небесним Отцем через молитву а зокрема через святі Тайни, передусім через Пресвятую Євхаристію.

Кожна людина має два батьки : **Небесного Отця** від якого походить все батьківство на небі і на землі. Та **туземного батька**, якому по Бозі завдячуємо наше тілесне життя.

Христова Церква прославляє свого слово “**батько**” і немов канонізує його. Христовий намісник на землі зветься “**СВЯТИШИМ ОТЦЕМ**”, бо він є духовним батьком, учителем і провідником усіх тих, що вірять у Христову Євангелію, та провадить їх до вічного щастя в небі, чуваючи над тим, щоб вони належно розуміли християнську віру та пильно зберігали Христові заповіді, що є єдиною дорогою до спасіння.

Великі вчителі Церкви зветься “**ОТЦЯМИ ЦЕРКВИ**”, от як Св. Василій Великий, Іван Золотоустий, Св. Августин і багато інших.

Душпастирі зветься “**ДУХОВНИМИ БАТЬКАМИ – ОТЦЯМИ**” повірених собі душ, в яких мають плекати духовне життя та вести їх до щасливої вічності та моральної зрілості.

Бути батьком дітей - це велика **честь і гідність**, рівнож /заразом/ і велика **відповідальність** виконувати з **вірністю** оці поважні батьківські обов'язки, які треба сумлінно виконувати, і за їх виконання вони колись отримають свою заслужену нагороду від батька усіх батьків нашого Небесного Отця.

Батьки – це перші вчителі та виховники дітей. Батько навчає дітей тим, що він сам робить – його приклад це наука для дітей.

Батько це «священик родини», тому він повинен дбати, щоб у його родині шанували Бога і його святий закон, бо тоді мир і щастя будуть там панувати.

Духовна атмосфера повинна панувати в добрій родині, в якій видно Біблію, хрест, святі ікони, добрі книжки і журнали, тощо, і де релігія буває не тільки недільною прикрасою, але правилом щоденного життя.

Велика відповідальність батьків перед Богом за своїх дітей ! Тому кожна дитина повинна бути дуже вдячна своєму батькові за всі його **старання, труди і жертви** з любови до своїх дітей.

День Батька – це спеціальна нагода виявити нашу **вдячність, пошану і признання** нашому батькові за всі добродійства вчинені для своєї дитини.

Ми, як добрі діти повинні щоденним життям виявляти їм **дитинну любов**, сповняючи наші синівські обов'язки згідно з Божою волею та бажанням нашого земського батька.

Багато з нас вже відправили свого батька до вічності - молимося за тих батьків, що вже відішли по свою нагороду, та просімо, щоб Бог дав їм Царство Небесне, а нам дозволив колись з ними стрітнутися, щоб разом повіки Бога прославляти.

FATHER'S DAY

God revealed Himself to us as being Our Father. Jesus always referred to God as “my Father in Heaven”. Jesus taught us to pray to God as “Father”. In the limes of Christ, the father was the undisputed authority, the head of the family. He was the one who fed, protected, educated, and judged his children and was accorded great respect. The figure of the father combined knowledge, life experience, love, wisdom, harshness and fairness-characteristics of both natural-physical and spiritual fatherhood.

True fatherhood does not end with the birth of a child. Fatherhood is something deeper. To be a father is to share with one's children experience, knowledge, riches, authority, joy and sadness. To be a father is to serve others selflessly and not to expect the service of others. It is a growing smaller so that another may grow larger.

A father's love knows no bounds, never loses hope or dies. To be a father is to love a child even before the child loves in return. Indeed, it is to love a child even before it comes into the world, and to love the child for all one's life. True fatherhood is love, the free conscious, unforced, unlimited, dedication; it is giving of all that one is and one has in the service of one who is “flesh of our flesh and bone of our bones”.

To be a father is to love a child selflessly before the child reciprocates, before there is any uncertainty that the child will be worthy of love, before any hopes are fulfilled or there is any evidence that he is deserving.

God loves us like a father. He loves us not because we are good or bad, but because He is good. God is our Father and we are His children, the work of His hands. It was out of His love and goodness that God loved us all creating us and calling us to life.

We, the priests – your Spiritual Fathers of Holy Cross Parish extend our best wishes to all the fathers of our Parish. You have given of yourselves selflessly to your children and others in loving sacrificial service. Through your mission as provider, educator, and father you are God's co-creators. We thank you for all the love and care that you have showed your children, and may Our Lord bless you and help you continually to grow in His Fatherly Image.

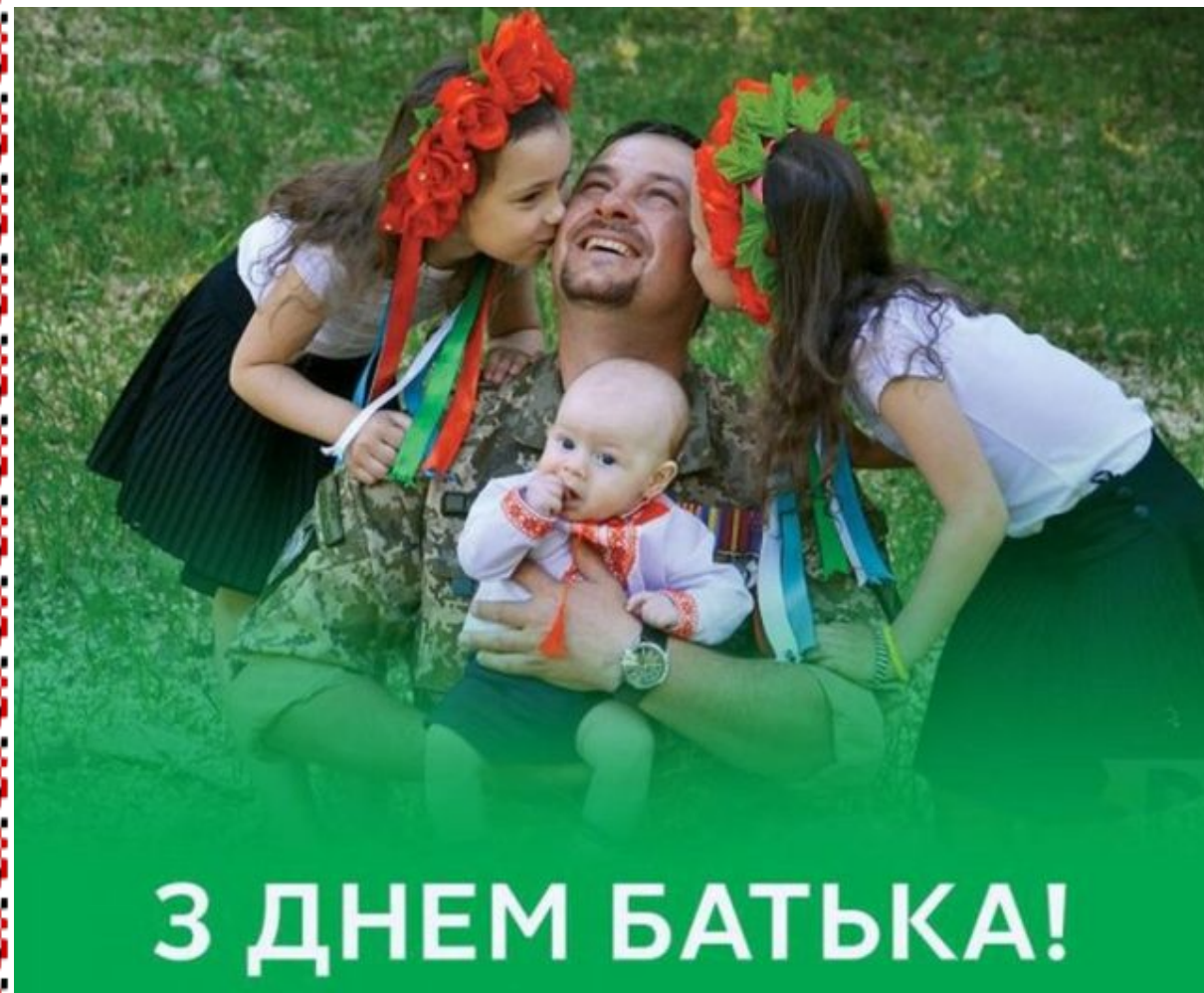
MNOHAYA LITA!

CHURCH BULLETIN
2ND SUNDAY OF THE PENTECOST

06/18/2023

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

2-^{ГА} НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ



Holy Cross
Ukrainian Catholic Church
Basilian Fathers

Українська Католицька Церква
Чесного Хреста
Отці Василяни

www.holycrossukrainian.org
718 932-4060

Fr. Mario DACECHEN, OSBM ~ *Pastor*
Fr. Yosafat-Andriy KOVAL, OSBM ~ *Associate Pastor*

917-842-2819
347-937-5772



June, 2023 **Божественні Літургії** ~ **Divine Liturgies** **Request:**

Sun. June 18th 2ND AFTER PENTECOST ~ 2-ГА ПІСЛЯ ЗІСЛАННЯ СВЯТОГО ДУХА
Dorotheus, B-Mrt. ~ Доротея, свмч. (Рм. 2,10-16 / Мт. 4,18-23)
FATHER'S DAY ~ ДЕНЬ БАТЬКА

9:30 AM Moleben to the Secret Heart of Jesus ~ Молебень до Христа Чоловіколюбця
10:00 AM Divine Liturgy ~ God Bless our Parishioners & Peace for Ukraine

Mon. June 19th Bessarion, Mrt. ~ Висаріона, мч. (Рм. 7,1-13 / Мт. 9,36 – 10,8)
577 7:30 AM † Mykola Pawelczak..... Pizzuto Family
000 11:00 AM † Tamara Rywak ~ Memorial ServiceTanya & Andrew Nazarkiewych

Tue. June 20th **Peter & Paul Fast. Theodotus, P-Mrt. ~ Поч. Петрівки. Теодота, свмч.** (Рм. 7,14 – 8,2/ Мт. 10,9-15)

000 7:30 AM Divine Liturgy
Wed. June 21st Relics of Theodore ~Моці Теодора (Рм. 8,2-13 / Мт. 10,16-22)

000 7:30 AM Divine Liturgy
Thu. June 22nd Cyril, Bish. ~ Кирила, свят. (Рм. 8,22-27/ Мт. 10,23-31)

000 9:00 AM Divine Liturgy
Fri. June 23rd **CHRIST, LOVER OF MANKIND ~ ХРИСТА ЧОЛОВІКОЛЮБЦЯ** (Єв. 2,11-18 / Ів. 3,13-17)

000 9:00 AM Divine Liturgy
000 6:00 PM Divine Liturgy

Sat. June 24th Agony of BVM; Barth. & Barnab, Ap. ~ Співстраждання Бгр.; Варт. і Варнави, апп. (Фл. 2,5-11 / Ів. 19,25-27)

000 9:00 AM Divine Liturgy
000 5:00 PM Divine Liturgy

Sun. June 25th 3RD AFTER PENTECOST ~ 3-ТЯ ПІСЛЯ ЗІСЛАННЯ СВЯТОГО ДУХА
Onufrius, Ven. ~ Онуфрія, преп. (Рм. 5,1-10 / Мт. 6,22-33)
10:00 AM ATTENTION! NO Divine Liturgy

THIS WEEK ETERNAL LAMP OFFERINGS:

Main Lamp: † Mykola Pawelczak – req. by: Pizzuto Family
Altar of the B.V.M.: † Tamara Rywak – req. by: Tamara & Andrew Nazarkiewych
Altar of the Pantocrator: † Wasyl Marko – req. by: O. Colandro & Family
Tetrapod 1: † Tymotey Filakz – req. by: A. Filak
Tetrapod 2: † Myhaylo Rotko – req. by: Ihor Rotko

.....

Всім Батькам наші найщиріші побажання

Хай Господь Бог, Батько всіх батьків, благословить Вас у вашім щоденнім батьківським відповідальнім житті – а Небесна Ненька хай опікується вами у кожній хвили вашого життя та провадить вас правдивою дорогою, яка веде до щастя та дає всі ласки потрібні до Вашої земської та небесної щасливості!

З нагоди ДНЯ БАТЬКА просимо Всевишнього, щоб обдарував наших батьків обильними ласками здоров'ям, щастям, добробутом, щоб могли в радості, спокої, мирі та любові продовжати своє родинне життя совісно сповняючи свої батьківські обов'язки заслужили собі на нагороду у небі.

Всім нашим дорогим батькам: МНОГАЯ І БЛАГАЯ ЛІТА!

Dear Fathers

Thinking very warmly of the thoughtful thing you've done, Hoping God will bless you for each and every one, sending deep affection and wishes most sincere for all that makes you happy today and through the year.

Happy Father's Day!

ОГОЛОШЕННЯ ~ 18^{го} червня 2023 року

- 1) Молитва на Вервиці – у червні молимося щонеділі по Службі Божі, що о 10:00 год.
- 2) Свята у червні: Зіслання Св. Духа (04), Пресв. Тройці (05), Прес. Евхаристії (15), Христа Чоловіколюбця (23), Співстражд. Пресвятої Богородиці (24)
- 3) Ціна церковних свічок: \$2.00, \$5.00 і \$7.00
- 4) Хто ще не має конвертів для пожертв на церкву (а бажає їх мати), прохання звертатися до церковної канцелярії

5) Місяць червень – Місяць до Христа Чоловіколюбця. Сьогодні ми почали молитися (перед Сл. Божою) дев'ятницю Молебнів до Пресвятого Серця Христового за батьків, яку молитимемося до 26 червня

6) 25-го червня запрошуємо всіх парафіян та друзів відсвяткувати з Отцями Василіанами ювілей з нагоди 400-ліття мученицької смерті святого священномученика Йосафата в монастирі святого Йосафата в Глен Ков, Нью-Йорк. Ласково просимо наших господинь привезти солодощі, випічку, цукерки... для прощі.
АДРЕСА МОНАСТІРЯ: BASILIAN FATHERS. 1 East Beach Drive, Glen Cove, NY 11542-1298

“ДОПОМОГА ЖЕРТВАМ ВІЙНИ” (make a check payable to: “Holy Cross Ukr. Cath. Church”)

Щира подяка всім жертводавцям! Хай Бог щедро Вас благословить! Слава Україні!

Сердечно дякуємо за Ваші пожертви та підтримку нашої парафії!
Молимося за МИР В УКРАЇНІ ТА У СВІТІ – Благословенної Вам Неділі!

ANNOUNCEMENTS ~ June 18, 2023

- 1) Recitation of the Rosary on Sundays during the month of June will be after 10:00 am Divine Liturgy.
- 2) Holydays in the month of June: Pentecost (04), Holy Trinity (05), Holy Eucharist (15), Christ, Lover of Mankind (23), Agony of BVM (24)
- 3) The price of church candles: \$2.00, \$5.00 and \$7.00
- 4) Those of you who do not yet have church donation envelopes and would like to have them, please let us know
- 5) The month of June is devoted to the Sacred Heart of Jesus. Today, (before Divine Liturgy ~ Moleben to the Sacred Heart of Jesus ~ 9 Day Novena for living and deceased Fathers thru June 26th)
- 6) On June 25th, all our parishioners and friends are invited to celebrate with the Basilian fathers the 400th Jubilee of the Martyrdom of Saint Josaphat at St. Josaphat Monastery in Glen Cove, NY. More details are available on our website. We ask our Ladies to bring sweets, cakes, and other baked goods for the pilgrimage.
ADDRESS: BASILIAN FATHERS. 1 East Beach Drive, Glen Cove, NY 11542-1298

WE SINCERELY THANK ALL THOSE WHO CONTRIBUTED TO THE RESTORATION OF THE CHURCH BUILDING BECAUSE OF GAS SERVICE REPAIRS:

M/M John Kuzemka \$4,000., M/M Alex Rojowsky \$2,000., M/M Steven Miss & 1,200., M/M A. & J. Tychanski \$1,000., Mr. John Salak \$900., Mr. Brian Plumacher \$500., M/M M. & R. O'Hara \$750., M/M Roman Kostyuk \$300., M/M N. Duchowych \$200., M/M. Roman Szuper \$200., Mrs. Anna Wojtowich \$150., Ms. Irene Reid \$100., Mrs. Eva Raczynsky \$100.,

Щиро дякуємо всім нашим жертводавцям за пожертви на віднову нашої церкви. Відновлювальні роботи продовжуються, тому будемо вдячні за Вашу постійну фінансову допомогу.

DONATION FOR UKRAINE: make a check payable to Holy Cross Ukr. Cath. Church

To all our generous donors and parish supporters, we extend our love and gratitude!
Let Us pray for PEACE IN UKRAINE – Have a Blessed Sunday!

Многая літа and Happy June, 2023 Birthdays to: Maria B., Vira P., Irina O., Sonia B., Maria B., Jerry D., Stephanie G., Maria M., Alex R.
